



# École Maurice-Lavallée

8828 - 95e rue, Edmonton, AB T6C 4H9

Site Web: [www.csrcn.ab.ca/mauricelavallee](http://www.csrcn.ab.ca/mauricelavallee)

*Juin 2011*

## Dates à retenir

- |          |  |
|----------|--|
| 3 juin:  | Spectacle de fin d'année « Ubumwe »<br>(une collaboration du CDM et Comité Espoir) |
| 10 juin: | Dernier jour de classe pour les 12e année  |
| 13 juin: | Début de la période d'examens (voir horaire p. 4)                                  |
| 15 juin: | Dernier jour de classe pour les 10e et 11e année                                   |
| 27 juin: | Soirée des lauréats à 19h00  |
| 29 juin: | Journée pédagogique  |

## Mot du directeur

Bonjour chers parents,

Déjà, la fin de l'année scolaire arrive à grands pas et les examens de la fin du semestre commencent bientôt. On a eu une très bonne année avec beaucoup de succès. Un des événements spéciaux était le voyage au Nicaragua à la fin du mois de mars. Vingt-trois élèves et trois enseignants sont allés aider les gens du village Cinco Pinos pour rénover une maison, construire une école et donner des ateliers dans les écoles .

Cette année, j'ai eu encore une fois l'honneur et le plaisir d'être le directeur de l'école Maurice-Lavallée. Merci beaucoup pour votre appui envers notre école et envers notre personnel.

Je souhaite à vous tous de passer de merveilleuses vacances d'été.

Vladimir Pasek, directeur



## Orientation scolaire



Liste de priorités mensuelles pour les finissants 2010-2011 qui souhaitent poursuivre des études postsecondaires :

Pour le mois de juin :

- 1- Assurez-vous que votre demande de prêt-étudiant est complétée.
- 2- Confirmer quelle institution postsecondaire vous allez fréquenter.
- 3- Assurez-vous que votre relevé de notes officielles est envoyé à l'institution postsecondaire de votre choix.
- 4- Sécuriser votre demande de résidence ou d'hébergement en envoyant le dépôt monétaire, en complétant le formulaire de demande...etc.



Veux-tu avancer dans ton programme, améliorer une note d'un cours antérieur ou prendre un cours supplémentaire? Inscris-toi dans un cours d'été en français avec le Centre francophone d'éducation à distance (CFED) ou dans un cours en anglais avec Metro Continuing Education ([metrocontinuingeducation.ab.ca](http://metrocontinuingeducation.ab.ca))

**Examens en vue de diplôme:** Ce lien contient des renseignements à l'intention des élèves, des parents, des enseignants et des administrateurs au sujet des examens en vue du diplôme pour la 12<sup>e</sup> année.

<http://education.alberta.ca/admin/testing/diplomaexams/french.aspx>

### **Formation par stages (Work Experience) :**

Si votre enfant a un emploi ou a l'intention de trouver un emploi pendant l'été, il ou elle peut accumuler des crédits envers son diplôme. Il n'a qu'à passer par le centre de service aux élèves et remplir un formulaire.

## Sortie éducative

La classe de chimie 20 a été au dépot municipal d'Edmonton pour apprendre la chimie impliquée dans la récupération des déchets. Nous avons visité les 3 composantes principales du site, soit le compostage, le recyclage et l'électronique. On récupère ainsi 60% de nos déchets.



## Avissez-nous maintenant pour l'autobus en septembre!

Nous commençons déjà à planifier les trajets des routes d'autobus pour la rentrée scolaire en septembre 2011. Afin d'assurer que votre enfant soit déposé comme il se doit chaque jour, veuillez **indiquer les changements nécessaires** sur la feuille que l'école vous remettra pour confirmer les informations du transport de votre enfant.

Voici les changements à nous communiquer. Si pour le mois de septembre,

- vous prévoyez déménager; OU
- vous ne prévoyez pas utiliser le service de transport; OU
- les coordonnées utilisées présentement pour le transport de votre (vos) enfant(s) changeront (ex.changement de service de garde).

Veuillez remettre la feuille indiquant les changements à l'école **avant le 19 juin**. Après cette date, les envoyer directement au service de transport au Conseil scolaire Centre-Nord au 322, 8627, 91<sup>e</sup> rue N.O., Edmonton (AB)T6C 3N1. Notez que le bureau du Conseil est ouvert tout l'été.

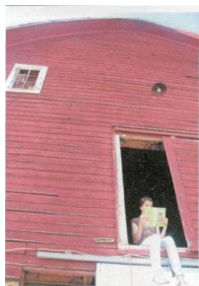
À noter: Les demandes de changements reçues après le 31 juillet seront en vigueur, au plus tôt, le 19 septembre.

Merci de votre collaboration!

Service de transport

780 468-6440

1 800 248-6886



### Surpris à lire!



Serez-vous surpris à lire cet été? Les recherches démontrent que les **jeunes qui lisent durant l'été sont mieux disposés à apprendre quand septembre revient**. C'est pourquoi, pour la quatrième année consécutive, le Conseil scolaire Centre-Nord aimerait vous inviter à participer à notre concours de photo : **Surpris à lire**.

Les élèves ou membres du personnel qui aimeraient participer au concours devront envoyer **par courriel** un formulaire par photo d'eux-mêmes en train de lire dans l'une des quatre situations suivantes :

- 1) **Élève** lisant dans un **endroit unique ou inusité** (une seule photo par endroit)
- 2) **Élève** lisant **Le Franco** dans un endroit inusité (une seule photo par endroit)
- 3) **Élève** lisant avec un **partenaire** (ami, parent, animal, etc.)
- 4) Membre du **personnel** lisant dans un **endroit unique ou inusité**

Les formulaires de participation sont disponibles au [www.centrenord.ab.ca](http://www.centrenord.ab.ca) Plusieurs prix seront remis au cours de la semaine de lecture du 1er octobre au 7 octobre dont des **billets pour le parc aquatique du West Edmonton Mall et des livres du Carrefour!**

La date limite est le **jeudi 8 septembre 2011**.

**Bonne lecture à toutes et à tous!**

# Juin 2011

## Horaire des examens de 10-12

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
13	14	15	16	17
Anglais 30-1, 30-2 Partie A 9h00-12h00  Salle A 30-1 (206) Salle B 30-1 (204) Salle C 30-2 (CAD)	Études sociales 30-2 Partie A 9h00-11h30  Salle A (206)  Études sociales 30-1 Partie A 9h00-12h00  Salle B (204)	-Français 30-1 Partie A 9h00-12h00  Salle A (204)  -Dernière journée de cours pour les élèves 10-11	-Anglais 30-1, 30-2 partie B 9h00-12h00  -Journée d'étude à la maison pour les élèves 10-11	-Études sociales 30-1 partie B 9h00-11h30  -Études sociales 30-2 partie B 9h00-11h30  -Math 10C 9h00-11h30  -Français 10-1 9h00-11h30  -Anglais 20-2 9h00-11h30  -Chimie 20 9h00-11h30  -Études sociales 20 9h00-12h00
20	21	22	23	24
-Français 30-1 partie B 9h00-11h30  -Français 30-2 partie B 9h00-11h30  -Sciences 10 9h00-11h30  -Sciences 14 9h00-11h30  -Français 20-1 9h00-11h30  -Français 20-2 9h00-11h30	- French 30 9h00-10h30  -Études sociales 10 9h00-11h30  -études sociales 10-2 9h00-11h30  -Math 20P 9h00-11h30  -Math 20A 9h00-11h30  -Math 24 9h00-11h30	-Biologie30 9h00 - 11h30  -Anglais 10-1 9h00-11h30  -Biologie 20 9h00-11h30	-Math 30P 9h00-11h30  -Math 30A 9h00-11h30  -Physique 20 9h00-11h30  -Espagnol 10 9h00-11h30  -Espagnol 20 9h00-11h30	-Chimie 30 9h00-11h30  -Reprise d'examens 9h00-11h30 10-11-12
27	28	29	30	1
-Physique 30 9h00-11h30	-Sciences 30 9h00-11h30  Notes au bureau avant midi.	Pédagogique	Bonne vacances!	

**N.B. Les élèves peuvent quitter l'école lorsqu'ils n'ont pas d'examens.**



## CALENDRIER SCOLAIRE 2011-2012

Écoles Maurice-Lavallée, Père-Lacombe,  
Gabrielle-Roy, Sainte-Jeanne-d'Arc, Notre-Dame,  
À la Découverte, Joseph-Moreau

d	l	m	m	j	V	s
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

d	l	m	m	j	V	s
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

d	l	m	m	j	V	s
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

D	l	m	m	j	V	s
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

D	l	m	m	j	V	s
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

d	l	m	m	j	V	s
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

### Bulletins :

M à 9<sup>e</sup> 24 nov. 2011  
16 mars 2012  
10<sup>e</sup> à 12<sup>e</sup> 8 nov. 2011  
12 avril 2012

### Rencontres/parents

M à 9<sup>e</sup> 1-2 déc. 2011  
22-23 mars 2012  
10<sup>e</sup> à 12<sup>e</sup> 17 nov. 2011  
19 avril 2012

d	l	m	m	j	v	s
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

d	l	m	m	j	v	s
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

d	l	m	m	j	v	s
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

d	l	m	m	j	v	s
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

d	l	m	m	j	v	s
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26		28	29	30

Mois	Jours d'opération	Jours d'instruction
Aout	5	2
Septembre	21	20
Octobre	20	19
Novembre	19	18
décembre	17	16
Janvier	17	16
Février	20	18
Mars	17	15
Avril	19	17
Mai	22	21
Juin	21	19
<b>TOTAL</b>	<b>198</b>	<b>181</b>

**Aout**  
25, 26 et 29 Journées pédagogiques  
30 Rentrée des élèves

**Septembre**  
5 Fête du Travail  
23 Journée pédagogique

**Octobre**  
10 Action de grâce  
21 Journée pédagogique

**Novembre**  
9 et 10 Congé d'automne  
11 Jour du Souvenir  
25 Journée pédagogique

**Décembre**  
2 Journée pédagogique  
26 au 30 Vacances de Noël

**Janvier**  
2 au 6 Vacances de Noël  
9 Rentrée des élèves  
27 Journée pédagogique

**Février**  
9 et 10 Congrès des enseignants  
20 Fête de la Famille

**Mars**  
9 et 23 Journées pédagogiques  
26 au 30 Congé du printemps

**Avril**  
6 Vendredi Saint  
9 Lundi de Pâques  
27 Journée pédagogique  
(Congrès national 27 et 28)  
30 Journée pédagogique  
(\*Compensatoire)

**Mai**  
18 Journée pédagogique  
21 Fête de la Reine

**Juin**  
28 et 29 Journées pédagogiques

- Rentrée des élèves
- Dernière journée des élèves  
M à 12<sup>e</sup> année

---

## Diner reconnaissance pour le personnel de l'école



Le 20 mai dernier, le Conseil de parents de l'école Maurice-Lavallée a offert un diner reconnaissance au personnel de notre établissement scolaire. Nous étions tous réunis au théâtre de l'école qui avait été joliment aménagé et décoré pour l'occasion. Un mot de remerciement fut également adressé afin de souligner la contribution de chacun afin de faire de l'école Maurice-Lavallée un endroit apprécié tant par les élèves que par leurs parents.



# Merci au Conseil de parents

---

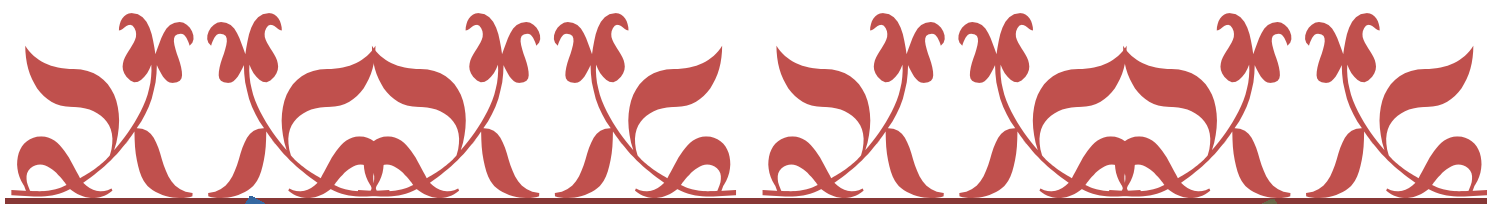
## Sports à Maurice-Lavallée



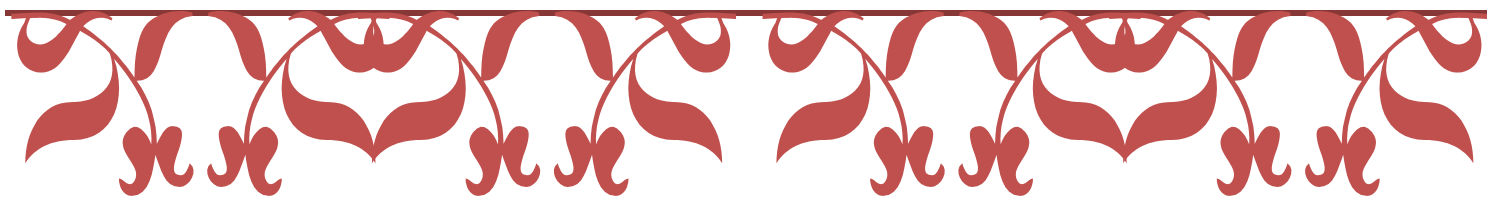
La fin de l'année approche et nos athlètes se distinguent en soccer et en athlétisme.

En athlétisme, Mme Monique Gravel accompagne notre équipe et une dizaine d'élèves de notre école participeront aux finales de la ville qui auront lieu mercredi le 25 mai prochain. Ceux et celles qui se classeront parmi les meilleurs de la ville participeront aux compétitions provinciales au début du mois de juin.

Nos deux équipes de soccer ont autant de victoires que de défaites et représentent fièrement notre école. L'équipe des filles est entraînée par Marika Vani et Marc Goudreau (deux anciens de M.-L.) et Mme Chantal Goudreau les accompagne. M. Ronald Déry et M. Pierre Eddie sont les entraîneurs de l'équipe des garçons. Les finales de la ville auront également lieu au début du mois de juin et nous souhaitons bonne chance à nos deux équipes.



**Retraite des finissants en photos**





## Informations générales

**Le Comité ESPOIR.** Le groupe de leadership appuyé par le Projet offre aux élèves des opportunités d'implication dans la vie scolaire et communautaire. Le comité existe pour organiser des activités et des événements qui soulignent la diversité culturelle de l'école et la citoyenneté active. Le groupe va aussi travailler pour appuyer les projets de justice sociale et autres. Les réunions se déroulent les mercredis à 12h30.

**Présentations dans les cours et rencontres individuelles :** À travers l'année scolaire, Marc anime des ateliers et des activités dans le cadre des cours C & V. au sujet du bien-être, de la gestion de stress, et de la résilience. Il fait également venir des personnes ressources provenant de d'autres organismes en partenariat avec le Projet ESPOIR afin d'approfondir certains thèmes avec les étudiants dans ce cours. Des suivis individuels sont également disponibles.

**Jeunesse et l'espoir : Visible à travers l'art.** En collaboration avec le Hope Foundation, le Projet ESPOIR invite les élèves de l'école Maurice-Lavallée à exprimer leurs points de vue personnels par rapport à l'espoir à travers l'art. Chaque année, les œuvres qui ont été soumises par les jeunes ont inspiré beaucoup de personnes à voir l'espoir avec de nouvelles perspectives.

**Formation par l'Institut Pacifique:** Nos deux intervenants du Projet Espoir (Marc Piquette et Brigitte Bouchard) ont assisté à cette formation sur le **développement d'habiletés en résolution de conflits et de conduites pacifiques chez les élèves**. Ils y ont reçu de nouveaux outils d'intervention pour poursuivre la promotion et la prévention en santé mentale dans le milieu scolaire.

**Réduction de stress pour les ados/Stress reduction for teens:** Le 26 et 27 février Marc a assisté à une formation de Gina M. Biegel, MA, LMFT sur les techniques simple et efficace pour gérer le stress développées pour les ados. Parents! Communiquer avec M. Piquette si vous voulez plus renseignements.

### La semaine nationale de la santé mentale:

Dans le cadre de la semaine nationale de la santé mentale, plusieurs kiosques informatifs, des projections vidéo et différents ateliers/conférences furent présentés aux élèves afin de les sensibiliser sur l'importance de prendre soin de la santé mentale au même titre que la santé physique. Pour ce faire, nos deux intervenants ont abordé les thèmes de la gestion de stress, le développement des habiletés sociales, la prévention du suicide et l'importance du sommeil. Les étudiants avaient également l'occasion de poser des questions et de s'exprimer sur les différents sujets. Ils furent également informés sur les différentes personnes ressources et organismes pouvant leur venir en aide lors de difficultés.

### Ressources en santé mentale pour les parents:

Depuis le mois dernier, un bulletin d'informations sur la santé mentale est maintenant en ligne sur le site du Conseil Scolaire. Le thème de l'Info-Sam pour juin sera « une attitude positive, c'est contagieux » et vous pouvez encore consulter le dossier du mois de mai qui portait sur le stress et l'anxiété. La publication mensuelle produite par le Projet Espoir peut être consultée sur le site du Conseil Scolaire Centre-Nord sous l'onglet Conseil et choisir la publication Info-Sam ou suivre le lien:

<http://www.centrenord.ab.ca/index.php/publications/info-sam>



Marc Piquette  
mpiquette@centrenord.ab.ca  
Téléphone: 780-465-6457



Brigitte Bouchard  
bbouchard@centrenord.ab.ca  
Téléphone: 780-465-6457 poste 112





Centre de  
développement  
musical  
**cdm**

École  
**Maurice-Lavallée**

## Ubumwe 2011 : Une célébration de la diversité et des arts de la scène

Pour la deuxième année consécutive, le Centre de Développement Musical (CDM) et le Comité ESPOIR de l'École Maurice-Lavallée sont heureux de présenter une soirée de musique et de danse variées pour célébrer la grande famille scolaire de Maurice-Lavallée, Ubumwe 2011.

Un des objectifs du Comité ESPOIR de Maurice-Lavallée est d'organiser des activités pour développer un sentiment d'appartenance à l'école et à la communauté. C'est dans ce but que le CDM et le Comité ESPOIR ont collaboré dans l'organisation d'un spectacle qui démontre l'échange vivant et convivial parmi les membres de notre communauté.

Lors de cette soirée divertissante, le programme inclura des prestations de musiciens, de danseurs et de groupes de l'école; certains parmi eux ont participé aux cours de formation musicale du CDM et à la Chicane albertaine 2011. Il y aura aussi une présentation spéciale de Rodrigue Pageau, qui nous arrive directement de Rwanda et représente, Ubuntu Edmonton. Il va faire chanter les gens et entre les chansons, il parlera de son pays, le Rwanda.

Le spectacle aura lieu le vendredi 3 juin à 19h00, au gymnase de l'École Maurice-Lavallée. L'entrée est libre mais les organisateurs accepteront des dons à la porte pour l'organisme humanitaire Ubuntu Edmonton et pour appuyer les initiatives du Comité ESPOIR l'an prochain.

Au plaisir de vous voir en très grand nombre le 3 juin!

Marc Piquette  
Intervenant pour le Projet ESPOIR à Maurice-Lavallée  
Brigitte Bouchard, Animatrice Culturelle



## GESTION DE CONFLITS INTERPERSONNELS

Le MRJC (The Mediation and Restorative Justice Centre) en partenariat avec le Projet Espoir ont le plaisir de vous inviter à participer à une série de trois ateliers interactifs en vue d'aider les participants à acquérir les connaissances, les outils et une expérience nécessaire en vue de communiquer efficacement dans n'importe quel environnement- à domicile, au travail et dans la communauté.

### Atelier I: Introduction à la communication et mode de conflits

Cet atelier présente quelques concepts de base en modes de résolution des conflits, tels que les instruments et l'approche communicative face aux différends interpersonnels.

### Atelier II: Question de style- Inventaire des styles en situation de conflits

Préalable: Atelier I

Les facilitateurs guideront et feront découvrir aux participants l'Inventaire de style de conflits de Kraybill, un outil d'auto évaluation qui suggère la façon de gérer plus efficacement les conflits.

### Atelier III: Communication et compétences pratiques en mode de conflits

Préalable: Atelier I & II

Cet atelier donnera une opportunité aux participants, à travers les jeux de rôles et des scénarios, de réfléchir sur leurs compétences à communiquer en situation de conflits.

Atelier	Date	Temps	Lieu
Atelier I	Le samedi 4 juin	9:00 à 12:00	Campus Saint-Jean 8406 rue Marie-Anne-Gaboury (91 Street)  Room 3-52 Pavillon McMahon
AtelierII	Le samedi 11 juin	9:00 à 12:00	Le même que ci-dessus
Atelier III	Le samedi 18 juin	9:00 à 12:00	Le même que ci-dessus

**NOTE:** Les ateliers et les manuels des participants seront fournis en français.

- **Frais:** \$10:00 par atelier ou \$25:00 pour les 3. Les ateliers doivent être pris dans un ordre séquentiel.
- **L'inscription :** <http://mrjc.ca/training-and-education/mipc-workshop-francais/>  
ou téléphoner au 780-423-0896 ext. 200
- Pour plus d'informations, contacter Silvia Bégin au 780-423-0896 ext. 205
- En ce qui concerne ces organismes, visitez leurs sites Web. respectifs :  
\*MRJC [www.mrjc.ca](http://www.mrjc.ca)      \*\*PROJET ESPOIR [www.centrenord.ab.ca](http://www.centrenord.ab.ca)

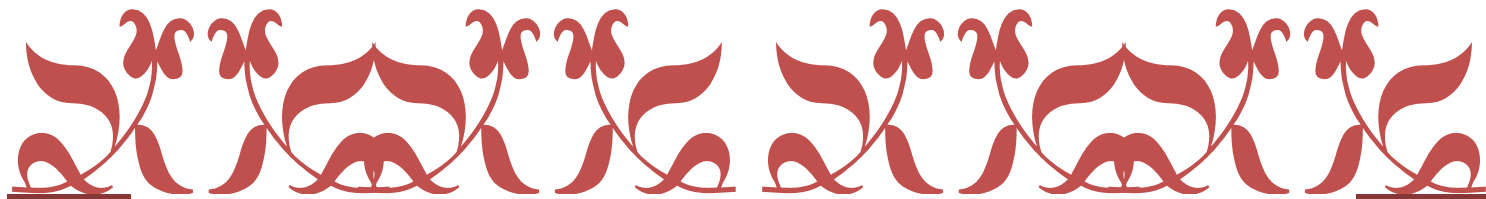
# LE LUNCH SPOT

## Juin 2011



Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			1 Chicken Balls & chow mein	2 Pizza	3 <b>Poutine</b>	4
5	6 Poulet style « popcorn » & frites	7 Pain à la viande & perrogies	8 Boeuf au gingembre & Riz aux légumes	9 Pizza	10 <b>Poutine Dernière journée!!!</b>	11
12	13	14	15	16	17	18
V	B A	O C	n A	n n	E C	e

\*\*\*\* possibilité de changement, surveiller les annonces du jour\*\*\*\*



## **Recrutement – RadArt IV**

*Tu es artiste, artisan, bricoleur, créateur?*

*Tu as entre 12 et 18 ans?... et tu veux démontrer ton talent à notre émission?*

**Balestra Productions** a besoin de toi pour les 4 e saisons de son émission télé **RadArt**, diffusée sur TFO.



**RadArt** fait le portrait d'artistes adolescents, provenant des quatre coins de l'Ontario, et veut mettre en valeur leur talent et leur savoir-faire en leur donnant un « Défi RadArt ». Cette année l'émission fera aussi sortir de l'ombre des jeunes fransaskois ainsi que des jeunes franco albertains.

**RadArt** lance le message aux jeunes que nous sommes tous artistes dans l'âme et que l'art est accessible à tous. Pour voir des exemples de profils, clique sur « les protagonistes » à l'adresse suivante : <http://radart.tfo.org>.

### **Nous avons besoin de toi !**

Tu bricoles, tu travaille le vitrail, tu fabriques des lampes de chine? Tu es danseur, poète, acteur, conteur, magicien, musicien? Ou bien tu es calligraphe, graveur, sculpteur, artiste-peintre ou même couturière, styliste, maquilleuse d'effets spéciaux, décoratrice? Ne tarde pas! Inscris-toi dès maintenant comme artiste dans l'émission.

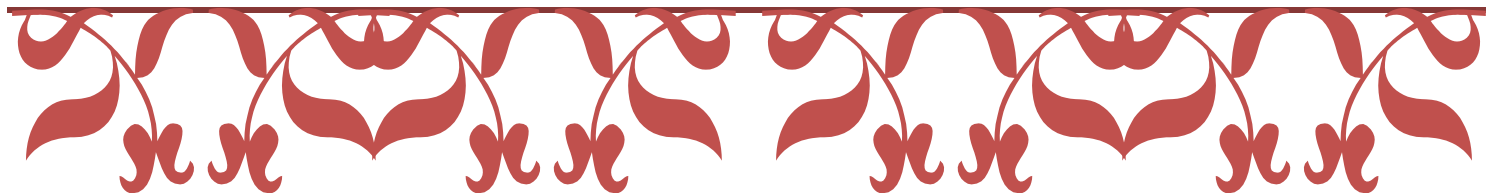
**Dépêche-toi à t'inscrire sur le site Internet de TFO**

**<http://radart.tfo.org/inscription.aspx> ou demander une fiche d'inscription à l'adresse courriel suivante : [cgaulin@balestra.tv](mailto:cgaulin@balestra.tv)**

**Les tournages débiteront cet été.**

### **Renseignements**

**Carole Gaulin, Balestra Productions 613-742-8499, poste 262**





Chorégraphes / Choreographers: Aïna Duvalle-Gervais, Dominique Genti, Eric Tarte  
Artistes invités / Guest Artists: Daniel Gervais, Véronique, Sébastien

Quand danses et rythmes s'entremêlent afin de décrire la vie Albertaine de quatre jeunes femmes de manière à la fois historique et contemporaine...

# Petits Rêves

Le vendredi 3 juin 2011 à 19h00 / Friday June 3, 2011 at 7:30 PM

Horowitz Theatre  
Students' Union Bldg  
University of Alberta

enfants <12 / children <12, 12.00\$  
étudiants / students, 18.00\$  
aînés / seniors, 18.00\$  
adultes / adults, 20.00\$

Billets disponibles à / Tickets available at:

L'Association la Giranole  
#12, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury,  
Edmonton (AB) T6C 3N1  
(780) 469-0057  
zephyr\_ab@hotmail.com

Les billets sont également disponibles à la porte jusqu'à épuisement des stocks / Tickets also available at the door while supplies last.



# Les Chantamis

Présentent

# Sors-moi donc!

Un hommage aux compositeurs Canadiens.

DATE: 4 JUIN 2011

HEURE: 19 H 30

LIEU: CONCORDIA UNIVERSITY COLLEGE  
(7128 ADA BLVD, EDMONTON)

BILLETS: 20 \$ ADULTES  
15 \$ ÉTUDIANT ET AÎNÉS  
5 ANS ET MOINS - GRATUITS

DISPONIBLES PAR L'ENTREMISE D'UN CHORISTE, À LA LIBRAIRIE LE CARREFOUR OU À LA PORTE

Artistes invités:

Suy Hébert

Pierre-Paul Bugeaud

Robert Walsh



Le Comité E.S.P.O.I.R et le CDM présentent.

# Ubumwe 2011

Le vendredi 3 juin 2011

À l'École Maurice-Lavallée

Spectacle . 19 h

Avec l'artiste invité, en passage du Rwanda,

Rodrigue Pageau

Des dons seront acceptés lors de la soirée  
pour l'organisme humanitaire Ubuntu Edmonton  
et pour le projet E.S.P.O.I.R.



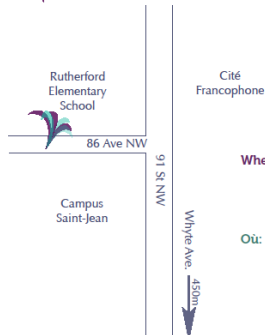
2nd annual  
**Bonnie FEST**



Come celebrate!  
Venez célébrer!

- Music Bands
- Petting Zoo
- Free Kids events
- Barbecue & More
- Resource Tables
- Senior Activities
- Air One Helicopter

- Groupes de musique
- Mini zoo
- Activités gratuites pour enfants
- Barbecue & plus
- Tables d'informations
- Activités du 3e Âge
- Helicoptère "Air One"



Where: On 86 Avenue, between Rutherford Elementary School and Campus Saint-Jean

Où: Sur l'avenue 86, entre l'école Élémentaire Rutherford et le Campus Saint-Jean

Thank you / Merci :

Bonnie Doon Community League | Central Baptist Church | U of A - Campus Saint Jean  
Bonnie Doon Shopping Centre | Neighbourhood Empowerment Team for Bonnie Doon  
Edmonton Public Library - Idylwyld Branch | Wanna Walka's | Keepers of the Mill Creek  
City of Edmonton - Community Services | Youth Emergency Shelter Society

For more information /  
Pour plus d'information:



www.bonniefest.ca

Es-tu musicien ? Chanteur ? Fais-tu partie d'un groupe musical ? Es-tu âgé de 15 à 25 ans ?  
As-tu envie de partager ton amour de la musique et de la chanson avec des jeunes du Rwanda ?

Nous recherchons des jeunes artistes qui désirent participer à un concert pour le Rwanda !

En vedette : **Uwimbabazi Rodrigue Pageau**

Par l'entremise de la musique, Ubuntu désire créer des liens entre les jeunes francophones et francophiles albertains et le groupe de jeunes Visionnaires à Kimironko au Rwanda afin de promouvoir l'amitié, l'échange et le développement international.

Date: 11 juin 2011

Heure : 14 h à 19 h

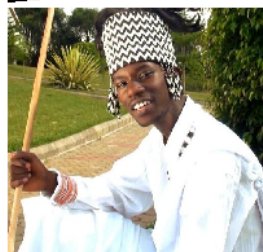
Ubuntu présente...

## Un concert en plein-air

dans le cadre du "Town and Country Daze" à Beaumont!!!  
au

Parc Quatre Saisons/Four Seasons Park à Beaumont

Pour vous inscrire ou pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec  
Alain Bertrand au 780-929-9040  
ou 780-953-9040 (cellulaire)



Le concert sera filmé et ensuite disponible sur YouTube afin que les Visionnaires puissent y avoir accès... Un concert similaire sera aussi présenté et filmé au Rwanda.



www.ubuntuedmonton.org

## La St-Jean Baptiste



à Sherwood Park!

mercredi le 22 juin 2011

18h à 22h

Wye Community Hall

151 Bailey Estates (coin de HWY 21 et Wye Rd)

Entrée 5 \$ (12 ans et moins gratuit)

Au programme :

Léger goûter (frites, arachides, tacos)

Musique par 7 groupes d'artistes  
avec animation et danse!

Info : Irène/Marie-Hélène au 780 464-28-54

Activité organisée par le Wye Community League



## Camp d'été 2011

Cours d'Anglais Langue Seconde de 5 crédits  
pour les élèves de la 10e à la 12e année

**GRATUIT**

Anglais langue seconde et informatique  
pour les élèves de la 7e à la 9e année

du 11 au 29 juillet 2011  
à l'école Maurice-Lavallée

Une sortie amusante par semaine  
Apprendre en s'amusant en anglais

Transport en autobus scolaire disponible

Récompenses offertes aux meilleurs participants

Repas du midi préparés par une cuisinière professionnelle

Enseignant spécialisé en Anglais Langue Seconde

Inscrivez-vous maintenant, les places sont limitées !!!

Date limite d'inscription le 9 juin 2011 !

Demandez le formulaire d'inscription auprès de :

- école Gabrielle-Roy - Rahma Mohamed au 780 691-1811 ou rahma.m@lecae.ca

- écoles Maurice-Lavallée et Joseph-Moreau : Pacifique Kubota au 780 465-6457  
pacifique.k@lecae.ca

Viens rencontrer d'autres jeunes  
et te faire de nouveaux amis!

